

amios-OR

**RAPORT Z CZYNNOŚCI KONTROLNYCH**  
**NR 01/321/0675/16**

(nr woj./nr działania/ nr kolejny/rok)

**PROGRAM ROZWOJU OBSZARÓW WIEJSKICH NA LATA 2007-2013**

**R-01/167**

**ZNAK SPRAWY**

UM01-6921-UM0100110/11

**NR IDENTYFIKACYJNY**

0 6 2 6 5 2 1 3 1

**I. DANE NA TEMAT KONTROLI (wg UM)**

Nazwa działania: 321 Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej Data otrzymania zlecenia: 31.03.2016r.  
dd/mm/rrrr

Nazwa operacji: „Budowa oczyszczalni ścieków dla osiedla Czerniawa w Świeradowie – Zdroju wraz z budową sieci kanalizacyjnej”

**Rodzaj czynności kontrolnych:**

1. Wizytacja w miejscu
2. Kontrola na miejscu w wyniku typowania
3. Kontrola ex post w wyniku typowania
4. Kontrola zadania w trakcie realizacji
5. Kontrola uzupełniająca
6. Wizytacja uzupełniająca

KANCELARIA OGÓLNA  
UM Świeradów-Zdrój

WPLYNĘŁO 14 LIP. 2016

Ilość załączników .....

podpis .....

**Czynności kontrolne dotyczą etapu:**

1. obsługi Wniosku o przyznanie pomocy
2. obsługi Wniosku o płatność
3. ex-post

2. Przeprowadzający kontrolę

Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego

**II. DANE PODMIOTU KONTROLOWANEGO**

1. Nazwa podmiotu kontrolowanego	Gmina Miejska Świeradów - Zdrój	
NIP	6 1 6 1 0 0 1 9 4 7	REGON 2 3 0 8 2 1 3 9 7
2. Adres zamieszkania/siedziby podmiotu kontrolowanego	Województwo	dolnośląskie
	Powiat/gmina	lubański Lubąń
	Miejscowość/kod	Świeradów - Zdrój 59 - 850
	Ulica/nr domu /lokalu/działki	ul. 11-go Listopada 35
	Tel.	757816489 Fax 757816585
	E-mail	um@swieradowzdroj.pl
3. Adres korespondencyjny (należy wypełnić w przypadku, gdy inny od powyższego)	Województwo	-jak wyżej-
	Powiat/gmina	
	Miejscowość/kod	
	Ulica i nr domu/lokalu	

Gmina Miejska Świeradów-Zdrój  
ul. 11 Listopada 35  
59-850 Świeradów-Zdrój  
tel. 75/ 781 64 89, fax 75/ 781 65 85  
NIP 616-10-01-947, REGON 230821397  
um@swieradowzdroj.pl

Kierownik  
Działu Kontroli

Tomasz Gajewczyk

Podpis podmiotu kontrolowanego

BURMISTRZ

Roland Marciniak

Podpisy kontrolujących

Starszy Specjalista



**III. OSOBA UPOWAŻNIIONA DO REPREZENTACJI (PEŁNOMOCNIK/OSOBA REPREZENTUJĄCA)**

1. Imię i Nazwisko		Stanowisko/funkcja	
2. Imię i Nazwisko		Stanowisko/funkcja	

Informacje uzyskane w wyniku kontroli stanowią dane osobowe w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych i podlegają ochronie na podstawie przepisów tej ustawy (Dz. U. z 2002 r., nr 101, poz. 926 ze zm.).

**IV. POWIADOMIENIE O CZYNNOŚCIACH KONTROLNYCH**

1. Powiadomienie o kontroli	Sposób powiadomienia	Data	Osoba powiadamiana	Osoba powiadamiająca
TAK <input checked="" type="checkbox"/> NIE <input type="checkbox"/>	Telefon <input checked="" type="checkbox"/>	11.07.2016r.	Pani Anna Mazurek	Katarzyna Wiertelwska - Gielec
	List <input type="checkbox"/>			
	Inne <input type="checkbox"/>			

**V. PRZEPROWADZENIE CZYNNOŚCI KONTROLNYCH**

1. Kontrola została zrealizowana?	Jeśli NIE podać przyczynę:
TAK <input checked="" type="checkbox"/> NIE <input type="checkbox"/>	

**VI. DANE OSOBOWE OSÓB UCZESTNICZĄCYCH W CZYNNOŚCIACH KONTROLNYCH**

1. Kontrolujący:	Imię	Nazwisko	Nr upoważnienia i data jego wystawienia
Kierownik zespołu kontrolnego:	Tomasz	Gajewczyk	Upoważnienie nr 1 z dnia 11.12.2015r.
Członek zespołu:	Katarzyna	Wiertelwska - Gielec	Upoważnienie nr 8 z dnia 11.12.2015r.
2. Podmiot kontrolowany	Imię	Nazwisko	Rodzaj i nr dokumentu tożsamości
	ROLAND	MARCINIAK	DO ALK55979

**VII. UWAGI**

Uwagi kontrolujących:

W dniu 14 lipca 2016r., w siedzibie Urzędu Gminy Świeradów - Zdrój kontrolą objęto inwestycję pn. Budowa oczyszczalni ścieków dla osiedla Czerniawa w Świeradowie - Zdroju wraz z budową sieci kanalizacyjnej, zrealizowaną w ramach działania 321 Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej, objętą Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007 - 2013. Kontrolę ex - post na miejscu przeprowadzono na podstawie Raportu z typowania z dnia 31 marca 2016r.

Podczas czynności kontrolnych wszystkie dokumenty ujęte w załączniku nr V Wykaz faktur lub dokumentów o równoważnej wartości dowodowej dokumentujących poniesione koszty zgodnie z wytycznymi Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa zostały opieczetowane przez Zespół kontrolny zgodnie z procedurą KP-611-167-ARIMR/8/z.

Na podstawie przeprowadzonych czynności kontrolnych w tym wizji lokalnej na miejscu realizacji inwestycji stwierdzono, iż cel operacji określony w Umowie o Przyznaniu Pomocy nr 00068 - 6921 - UM0100110/11 z dnia 06.12.2012r. został zachowany.

Potwierdzono, iż rzeczywiście poniesione koszty są zgodne z zasadami krajowymi i wspólnotowymi określonymi w Rozporządzeniu Komisji (UE) Nr 65/2011 z dnia 27 stycznia 2011r. ustanawiającego szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 1698/2005 w odniesieniu do wprowadzenia procedur kontroli oraz do zasady wzajemnej zgodności w zakresie środków wsparcia rozwoju obszarów wiejskich.

Czynności kontrolne przeprowadzone zostały w oparciu o Ustawę z dnia 07 marca 2007r. o wspieraniu rozwoju obszarów wiejskich z udziałem środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (Dz. U. Nr 64, poz. 427 z późn. zm.) oraz zgodnie z wytycznymi określonymi w Rozporządzeniu Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z 31 sierpnia 2007r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu przeprowadzania kontroli na miejscu i wizytacji w miejscu w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007 - 2013 (Dz. U. Nr 168, poz. 1181 z późn. zm.).

Gmina Miejska Świeradów-Zdrój  
ul. 11 Listopada 35  
59-850 Świeradów-Zdrój  
tel. 75/ 781 64 89, fax 75/ 781 65 85  
NIP 616-10-01-947, REGON 230821397  
um@swieradowzdroj.pl

BURMISTRZ

Roland Marciniak

Podpis podmiotu kontrolowanego

Podpisy kontrolujących

Kierownik  
Działu Kontroli

Tomasz Gajewczyk  
Starszy Specjalista



# **VIII. ZAŁĄCZNIKI DO RAPORTU Z CZYNNOŚCI KONTROLNYCH**

1.	Lista kontrolna do Raportu z czynności kontrolnych Program Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007 - 2013.
2.	Lista dokumentów, które podlegały weryfikacji w trakcie czynności kontrolnych.
3.	Dokumentacja fotograficzna.
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	

Czynności kontrolne przeprowadzone są na podstawie art. 30 ust. 1 ustawy z dnia 7 marca 2007 r. o wspieraniu rozwoju obszarów wiejskich z udziałem środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (Dz. U. 2013, poz. 173) oraz w trybie określonym w Rozporządzeniu Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 31 sierpnia 2007 r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu przeprowadzania kontroli na miejscu i wizytacji w miejscu w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich 2007-2013 (Dz. U. nr 168, poz. 1181 ze zm.).

Pouczenie:

zgodnie z rozporządzeniem Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 31 sierpnia 2007 r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu przeprowadzania kontroli na miejscu i wizytacji w miejscu w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 (Dz. U. nr 168, poz. 1181 ze zm.), Podmiot kontrolowany ma możliwość:


- przekazania jednostce kontrolującej podpisanego raportu w terminie 7 dni od dnia jego otrzymania albo,
- zgłoszenia na piśmie zastrzeżeń co do ustaleń zawartych w raporcie (zgłoszenia należy dokonać przed podpisaniem raportu, w terminie 7 dni od dnia jego otrzymania) albo,
- odmawiając podpisania raportu, złożyć w terminie 7 dni od dnia otrzymania raportu albo od dnia otrzymania stanowiska o nieuwzględnieniu w całości lub części zgłoszonych zastrzeżeń, pisemne wyjaśnienie tej odmowy.

Jeżeli jednostka kontrolująca nie otrzyma w terminie podpisanego raportu ani umotywowanych zastrzeżeń, uznaje się że podmiot kontrolowany odmówił podpisania raportu.

Data rozpoczęcia i zakończenia czynności kontrolnych		14.07.2016r. godz. 13.30	14.07.2016r. godz. 15.00
		data i godzina rozpoczęcia czynności kontrolnych	data i godzina zakończenia czynności kontrolnych
Przerwy w wykonywaniu czynności kontrolnych		okresy przerw w wykonywaniu czynności kontrolnych	
Data i miejsce sporządzenia Raportu		14.07.2016r. dd/mm/rrrr	Siedziba Beneficjenta Miejsce sporządzenia Raportu z czynności kontrolnych
Kontrolujący	Imię	Nazwisko	Podpis
	Tomasz	Gajewczyk	Tomasz Gajewczyk
	Katarzyna	Wiertelwska - Gielec	Starszy Specjalista Katarzyna Wiertelwska-Gielec
Podmiot kontrolowany		14.07.2016	BURMISTRZ
		data podpisania Raportu	podpis Roland Marchniak
		14.07.2016	BURMISTRZ
		data otrzymania Raportu	podpis Roland Marchniak

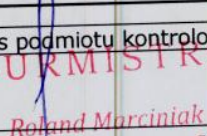
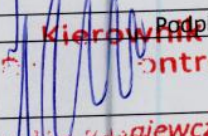
Gmina Miejska Świeradów-Zdrój  
ul. 11 Listopada 35  
59-850 Świeradów-Zdrój  
tel 75/ 781 64 89, fax 75/ 781 65 85  
NIP 616-10-01-947, REGON 230821397  
um@swieradowzdroj.pl



Znak sprawy:	UM01-6921-UM0100110/11	K-02/321/167
 <b>LISTA KONTROLNA DO RAPORTU Z CZYNNOŚCI KONTROLNYCH PROGRAM ROZWOJU OBSZARÓW WIEJSKICH NA LATA 2007-2013</b>		
Nr Raportu z czynności kontrolnych	01/321/0675/16	z dnia 14 lipca 2016r.

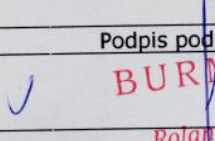
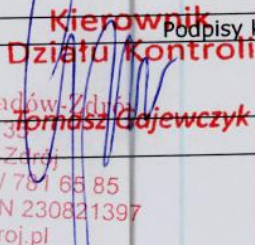
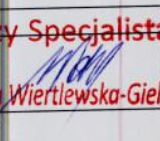
Oś	3	etap ex-post
Działanie	Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej.	

Działanie		Podstawowe dane		Ocena zgodności ze stanem faktycznym			Uwagi kontrolujących
Lp.	Przedmiot weryfikacji	Jedn. miary	Ilość	TAK	NIE	ND	
I. WERYFIKACJA REALIZACJI OPERACJI							
1.	Zgodność lokalizacji operacji.			X			
Zgodność zestawienia rzeczowo-finansowego z zakresem realizacji operacji.							
I.	Koszty inwestycyjne.						
A	Roboty przygotowawcze						
1	Roboty ziemne przygotowawcze na oczyszczalni	kpl	1	X			
B	Technologia oczyszczalni						
1	Przepływ ścieków	mb	320,80	X			
2	Recykulacja osadu czynnego z os. wtórnego do KTS	mb	9,80	X			
3	Recykulacja osadu czynnego z os. wtórnego do komory anoksycznej i I kom. napowietrzania	mb	6,80	X			
4	Recykulacja wewnętrzna ścieków	mb	7,00	X			
5	Odprowadzenie osadu z osadnika wstępnego	mb	4,00	X			
2.	6 Rurociąg osadu do odwadniania	mb	43,60	X			
7	Odprowadzenie kożucha z os. wtórnego	mb	22,90	X			
8	Doprowadzenie sprężonego powietrza do komór napowietrzania	mb	33,40	X			
9	Doprowadzenie sprężonego powietrza do osadnika wtórnego	mb	3,90	X			
10	Doprowadzenie sprężonego powietrza do komory tlen. stabilizacji osadu	mb	26,50	X			
11	Rurociągi PIX sprężonego powietrza do zaworów membranowych	mb	304,80	X			
12	Rurociągi wody do biofiltra	mb	18,70	X			
13	Rurociągi wody do filtra kanałowego	mb	12	x			

Podpis podmiotu kontrolowanego	Podpisy kontrolujących
 <b>BURMISTRZ</b> Roland Marciniak	 <b>Kierownik kontroli</b> Katarzyna Wiertelowska-Gielec
KP-611-167-ARiMR/8/z Wersja zatwierdzona: 8	Gmina Miejska Świeradów-Zdrój ul. 11 Listopada 35 59-850 Świeradów-Zdrój tel. 75/ 781 64 89, fax 75/ 781 65 85 NIP 616-10-01-947, REGON 230821397 um@swieradowzdrój.pl



14	Rurociągi wody technologicznej zb. przeponowy - os. wtórny	mb	27,60	X			
15	Rurociągi wody technologicznej do stacji zlewczej	mb	7,00	X			
16	Rurociągi wody technologicznej do prasy osadu	mb	6,60	X			
17	Dostawa urządzeń	kpl	1	X			
18	Montaż urządzeń w budynku technologicznym	kpl	1	X			
19	Montaż technologiczny w zbiornikach	kpl	1	X			
20	Roboty na oczyszczalni w Świeradowie - Zdroju	kpl	1	X			
21	Wiata mechanicznego oczyszczania - montaż technologiczny	kpl	1	X			
22	Kanalizacja sanitarna z rurociągami odcieku	mb	52,90	X			
23	Przyłącz wodociagowy	mb	294,10	X			
24	Kanalizacja deszczowa	mb	90,20	X			
25	Wylot ścieków oczyszczonych	kpl	1	X			
<b>C Konstrukcja</b>							
1	Płyta fundamentowa wraz ze zbiornikami żelbetowymi	m <sup>3</sup>	252,90	X			
2	Budynek socjalno - techniczny - stan zero	kpl	1	X			
3	Budynek socjalno - techniczny - konstrukcja nadziemna	m <sup>2</sup>	96,30	X			
4	Wiata dla urządzeń do mechanicznego oczyszczania	kpl	1	X			
5	Fundament pod silos wapna	m <sup>3</sup>	4,40	X			
6	Wiata osadu	kpl	1	X			
7	Fundament pod biofiltr	m <sup>3</sup>	1,60	X			
8	Fundament pod żurawik	m <sup>3</sup>	0,30	X			
9	Zbiornik retencyjny	m <sup>3</sup>	36,50	X			
10	Płyta ociekowa	m <sup>3</sup>	4,40	X			
<b>D Komunikacja na oczyszczalni</b>							
1	Droga dojazdowa	m <sup>2</sup>	63,00	X			
2	Droga i parking na oczyszczalni	m <sup>2</sup>	435,00	X			
3	Chodnik na oczyszczalni	m <sup>2</sup>	89,00	X			
<b>E Instalacje elektryczne, automatyka i pomiary</b>							
1	Rozdzielnie i urządzenia	kpl	1	X			
2	Kable, przewody	kpl	1	X			
3	Instalacja oświetlenia	kpl	1	X			
4	Oświetlenie zewnętrzne	mb	121,20	X			
5	Instalacja odgromowa, połączenie wyrównawcze	kpl	1	X			
6	Pomiary, badania	kpl	1	X			
<b>F Zasilanie oczyszczalni</b>							
1	Linia kablowa SN	mb	141,30	X			

Podpis podmiotu kontrolowanego	Kierownik Działu Kontroli	Podpisy kontrolujących Starszy Specjalista
 <b>BURMISTRZ</b> Roland Marciniak Gmina Miejska Świeradów-Zdrój ul. 11 Listopada 35 59-850 Świeradów-Zdrój tel. 75/ 781 64 89, fax 75/ 781 65 85 NIP 616-10-01-947, REGON 230821397 um@swieradowzdroj.pl	 <b>Tomasz Gajewczyk</b>	 <b>Katarzyna Wiertelwska-Gielec</b>

3.22  
Strona 2 z 4

KP-611-167-ARIMR/8/z  
Wersja zatwierdzona: 8



2	Stacja transformatorowa	kpl	1	X			
3	Linia kablowa NN	mb	36,70	X			
<b>G Instalacje wewnętrzne w budynku socjalnym</b>							
1	Instalacje kanalizacyjne	kpl	1	X			
2	Instalacje wodociągowe	kpl	1	X			
3	Wentylacja	kpl	1	X			
<b>H Roboty wykończeniowe</b>							
1	Roboty wykończeniowe zewnętrzne budynku socjalnego	kpl	1	X			
2	Ukształtowanie terenu	m <sup>2</sup>	288,40	X			
3	Ogrodzenie terenu oczyszczalni	mb	185,20	X			
4	Nawierzchnia w koronie nasypu	m <sup>2</sup>	159,00	X			
5	Zieleń ochronna	kpl	1	X			
6	Rozruch oczyszczalni	kpl	1	X			
7	Pierwsze wyposażenie oczyszczalni	kpl	1	X			
<b>I Kanalizacja sanitarna dla osiedla Czerniawa</b>							
1	Kanał zbiorczy D: 200 mm S2-S85	mb	2274,17	X			
2	Kanały główne D: 200 mm do kanału zlewnego S2-S85	mb	1133,01	X			
3	Kanały boczne D: 160 mm do kanału zlewnego S2-S85	mb	625,83	X			
4	Kanał zbiorczy D: 200 mm S85-S117	mb	739,21	X			
5	Kanał główny D: 200 mm do kanału zlewnego S85 - S117	mb	112,48	X			
6	Kanał boczny D: 160 mm do kanału zlewnego S85 - S117	mb	147,47	X			
<b>II. Koszty ogólne.</b>							
1	Dokumentacja projektowa budowy oczyszczalni ścieków dla osiedla Czerniawa w Świeradowie - Zdroju wraz z budową sieci kanalizacyjnej	kpl	1	X			
2	Mapy do celów projektowych	kpl	1	X			
3	Wyciąg z wykazu zmian gruntowych	kpl	1	X			
4	Wrys i wypis z rejestru gruntów	kpl	1	X			
5	Nadzór autorski	kpl	1	X			
6	Nadzór inwestorski - Inżynier Kontraktu	kpl	1	X			
3.	Nabyte maszyny, urządzenia, wyposażenie, sprzęt lub oprogramowanie zostały zamontowane oraz uruchomione.			X			
4.	Zgodność dokumentów finansowo-księgowych z wykazem faktur lub innych dowodów o równoważnej wartości dowodowej.			X			
5.	Prowadzenie oddzielnego systemu rachunkowości albo korzystania z odpowiedniego kodu rachunkowego dla transakcji związanych z realizacją operacji.			X			
Zgodność realizacji operacji z przepisami dotyczącymi zamówień publicznych:							
6.	1) przekazanie dokumentacji wszystkich postępowań o udzielenie zamówień publicznych związanych z operacją,			X			
	2) zgodność terminów zakończenia realizacji operacji z terminami zapisanymi w umowie z wykonawcą.			X			

Podpis podmiotu kontrolowanego	Podpis kontrolujących
<b>BURMISTRZ</b> Roland Marciniak	<b>Kierownik Działu Kontroli</b> Tomasz Gajewczyk
	<b>Starszy Specjalista</b> Katarzyna Wiertelowska-Gielec

KP-611-167-ARiMR/8/z

Wersja zatwierdzona: 8

tel. 75/ 781 64 89, fax 75/ 781 65 85

NIP 616-10-01-947, REGON 230821397

um@swieradow-zdroj.pl

3.22

Strona 3 z 4

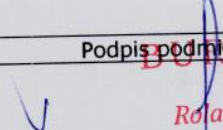
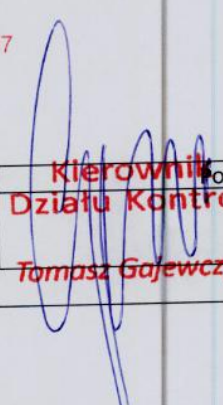



**II. WERYFIKACJA ZOBOWIĄZAŃ BENEFICJENTA.**

1.	Nieprzeniesienie, bez zgody Samorządu Województwa, posiadania lub prawa własności nabytych dóbr, wybudowanych, przebudowanych, wyremontowanych lub zmodernizowanych budynków i budowli, na które została przyznana/wypłacona pomoc.	X			
2.	Wykorzystanie zgodnie z przeznaczeniem nabytych dóbr, wybudowanych, przebudowanych, wyremontowanych lub zmodernizowanych budynków lub budowli, na które została przyznana/wypłacona pomoc.	X			
3.	W miejscu realizacji operacji została zamieszczona odpowiednia tablica informacyjna lub odpowiednia tablica reklamowa.	X			
4.	Beneficjent przechowuje dokumentację związaną z realizacją operacji.	X			
5.	Operacja nie jest finansowana z udziałem innych środków publicznych, z wyłączeniem przypadku współfinansowania ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej lub wojewódzkiego FOŚiGW, oraz ze środków własnych JST.	X			

**Uwagi kontrolujących:**

Gmina Miejska Świeradów-Zdrój  
ul. 11 Listopada 35  
59-850 Świeradów-Zdrój  
tel. 75/ 781 64 89, fax 75/ 781 65 85  
NIP 616-10-01-947, REGON 230821397  
um@swieradowzdroj.pl

Podpis podmiotu kontrolowanego	Kierownik Działu Kontroli	Podpisy kontrolujących Starszy Specjalista
 Roland Marciniak	 Tomasz Gajewczyk	 Katarzyna Wiertelwska-Gielec



ZESTAWIENIE RZECZOWO-FINANSOWE OPERACJI

Wyszczególnienie zakresu rzeczowego		Miejski rzeczowe		Koszty operacji (w zł)					
						I etap		II etap	
Lp.		jednostka miary	ilość (liczba)	Całkowite ogółem	Kwalifikowalne ogółem	Całkowite	Kwalifikowalne	Całkowite	Kwalifikowalne
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
I	<b>Koszty inwestycyjne (KI):</b>								
A**	roboty przygotowawcze								
I***	roboty przygotowawcze na oczyszczalni	kpl	1	7011,00	5700,00	5608,80	4560,00	1402,20	1140,00
Suma A				7011,00	5700,00	5608,80	4560,00	1402,20	1140,00
B**	technologia oczyszczalni								
I***	przepływ ścieków	mb	320,8	92250,00	75000,00	73800,00	60000,00	18450,00	15000,00
2	recykulacja osadu czynnego z os. wtórnego do KTS	mb	9,8	5535,00	4500,00	0,00	0,00	5535,00	4500,00
3	recykulacja osadu czynnego z os. wtórnego do komory anoksydacyjnej i kom. napowietrzania	mb	6,8	3075,00	2500,00	0,00	0,00	3075,00	2500,00
4	recykulacja wewnętrzna ścieków	mb	7	6765,00	5500,00	0,00	0,00	6765,00	5500,00
5	odprowadzenie osadu z osadnika wstępnego	mb	4	1845,00	1500,00	0,00	0,00	1845,00	1500,00
6	rurociąg osadu do odwadniania	mb	43,6	10455,00	8500,00	0,00	0,00	10455,00	8500,00
7	odprowadzenie kłujących z os. wtórnego	mb	22,9	18450,00	15000,00	0,00	0,00	18450,00	15000,00
8	doprowadzenie sprężonego powietrza do komór napowietrzania	mb	33,4	9840,00	8000,00	0,00	0,00	9840,00	8000,00
9	doprowadzenie sprężonego powietrza do osadnika wtórnego	mb	3,9	1230,00	1000,00	0,00	0,00	1230,00	1000,00
10	doprowadzenie sprężonego powietrza do komory tlen. stabilizacji osadu	mb	26,5	6765,00	5500,00	0,00	0,00	6765,00	5500,00

\*\* Zadanie lub grupa zadań realizowanych w ramach operacji

\*\*\* Zadanie lub dostawa/roboty/usługa realizowana w ramach zadania

11	rurociągi PIX sprężonego powietrza do zaworów membranowych	mb	304,8	3075,00	2500,00	0,00	0,00	3075,00	2500,00
12	rurociągi wody do biofiltra	mb	18,7	3075,00	2500,00	0,00	0,00	3075,00	2500,00
13	rurociągi wody do filtra kanałowego	mb	12	984,00	800,00	0,00	0,00	984,00	800,00
14	rurociągi wody technologicznej zb. przepływowy - os. wtórny	mb	27,6	984,00	800,00	0,00	0,00	984,00	800,00
15	rurociągi wody technologicznej do stacji zlewcznej	mb	7	147,60	120,00	0,00	0,00	147,60	120,00
16	rurociągi wody technologicznej do prasy osadu	mb	6,6	307,50	250,00	0,00	0,00	307,50	250,00
17	dostawa urządzeń	kpl	1	984000,00	800000,00	522750,00	425000,00	461250,00	375000,00
18	montaż urządzeń w budynku technologicznym	kpl	1	20910,00	17000,00	0,00	0,00	20910,00	17000,00
19	montaż technologiczny w zbiornikach	kpl	1	25830,00	21000,00	0,00	0,00	25830,00	21000,00
20	roboty na oczyszczalni w Świeradowie - Źdroju	kpl	1	18450,00	15000,00	0,00	0,00	18450,00	15000,00
21	wiatła mechaniczne oczyszczania - montaż technologiczny	kpl	1	4305,00	3500,00	0,00	0,00	4305,00	3500,00
22	kanalizacja sanitarna z rurociągami odcieku	mb	52,9	30750,00	25000,00	0,00	0,00	30750,00	25000,00
23	przylącz wodociągowy	mb	294,1	79458,00	64600,00	79458,00	64600,00	0,00	0,00
24	kanalizacja deszczowa	mb	90,2	47232,00	38400,00	23616,00	19200,00	23616,00	19200,00
25	wylot ścieków oczyszczonych	kpl	1	5166,00	4200,00	0,00	0,00	5166,00	4200,00
Suma B				1380884,10	1122670,00	699624,00	568800,00	681260,10	553870,00
C**	konstrukcja								
I***	plyta fundamentowa wraz z e zbiornikami i betonowymi	m3	252,9	584988,00	475600,00	488884,82	397467,33	96103,18	78132,67
2	budynek socjalno - techniczny - ścian zero	kpl	1	46863,00	38100,00	46863,00	38100,00	0,00	0,00
3	budynek socjalno - techniczny - konstrukcja nadziemna	m2	96,3	151290,00	123000,00	143725,50	116850,00	7564,50	6150,00
4	wiatła dla urządzeń do mechanicznego oczyszczania	kpl	1	94095,00	76500,00	47047,50	38250,00	47047,50	38250,00
5	fundament pod silos wapna	m3	4,4	3321,00	2700,00	3321,00	2700,00	0,00	0,00
6	wiatła osadu	kpl	1	190158,00	154600,00	155829,56	126772,00	34228,44	27828,00
7	fundament pod biofiltr	m3	1,6	2829,00	2300,00	2829,00	2300,00	0,00	0,00
8	fundament pod żurawik	m3	0,3	184,50	150,00	184,50	150,00	0,00	0,00
9	zbiornik retencyjny	m3	36,5	143664,00	116800,00	136480,80	110960,00	7183,20	5840,00
10	plyta ociekowa	m3	4,4	7257,00	5900,00	0,00	0,00	7257,00	5900,00



Suma C				1224649,50	995650,00	1025265,68	833549,33	199383,82	162100,67
D**	komunikacja na oczyszczalni								
1***	droga dojazdowa	m2	63	21279,00	17300,00	0,00	0,00	21279,00	17300,00
2	droga i parking na oczyszczalni	m2	435	84255,00	68500,00	0,00	0,00	84255,00	68500,00
3	chodniki na oczyszczalni	m2	89	9963,00	8100,00	0,00	0,00	9963,00	8100,00
Suma D				115497,00	93900,00	0,00	0,00	115497,00	93900,00
E**	instalacje elektryczne, automatyka i pomiary								
1***	rozdzielnie i urządzenia	kpl	1	172200,00	140000,00	0,00	0,00	172200,00	140000,00
2	kable, przewody	kpl	1	107502,00	87400,00	0,00	0,00	107502,00	87400,00
3	instalacja oświetlenia	kpl	1	9471,00	7700,00	0,00	0,00	9471,00	7700,00
4	oświetlenie zewnętrzne	mb	121,2	44280,00	36000,00	0,00	0,00	44280,00	36000,00
5	instalacja odgromowa, połączenia wyrównawcze	kpl	1	7380,00	6000,00	0,00	0,00	7380,00	6000,00
6	pomiary, badania	kpl	1	15375,00	12500,00	0,00	0,00	15375,00	12500,00
Suma E				356208,00	289600,00	0,00	0,00	356208,00	289600,00
F**	zasilanie oczyszczalni								
1***	linia kablowa SN	mb	141,3	100737,00	81900,00	100737,00	81900,00	0,00	0,00
2	stacja transformatorowa	kpl	1	81795,00	66500,00	81795,00	66500,00	0,00	0,00
3	linia kablowa NN	mb	36,7	6273,00	5100,00	0,00	0,00	6273,00	5100,00
Suma F				188805,00	153500,00	182532,00	148400,00	6273,00	5100,00
G**	instalacje wewnętrzne w budynku socjalnym								
1***	instalacje kanalizacyjne	kpl	1	6150,00	5000,00	3382,50	2750,00	2767,50	2250,00
2	instalacje wodociągowe	kpl	1	4797,00	3900,00	2398,50	1950,00	2398,50	1950,00
3	wentylacja	kpl	1	15038,40	12226,34	0,00	0,00	15038,40	12226,34
Suma G				25985,40	21126,34	5781,00	4700,00	20204,40	16426,34
H**	roboty wykończeniowe								
1***	roboty wykończeniowe zewnętrzne budynku socjalnego	kpl	1	22386,00	18200,00	0,00	0,00	22386,00	18200,00
2	uksztalowanie terenu	m2	288,4	55473,00	45100,00	0,00	0,00	55473,00	45100,00
3	ogrodzenie terenu oczyszczalni	mb	185,2	65928,00	53600,00	0,00	0,00	65928,00	53600,00
4	nawierzchnia w koronie nasypu	m2	159	5658,00	4600,00	0,00	0,00	5658,00	4600,00
5	zielen ochronna	kpl	1	10455,00	8500,00	0,00	0,00	10455,00	8500,00
6	rozruch oczyszczalni	kpl	1	27060,00	22000,00	0,00	0,00	27060,00	22000,00
7	pierwszy wyposażenie oczyszczalni	kpl	1	238072,70	185616,02	0,00	0,00	238072,70	185616,02
Suma H				425032,70	337616,02	0,00	0,00	425032,70	337616,02
I**	kanalizacja sanitarna dla osiedla Czemiawa								
1***	kanal zbiorczy D 200mm S2-S85	mb	2274,17	795487,69	646737,96	768761,67	625009,49	26726,02	21728,47

2	kanaly główne D 200mm do kanalu zlewnego S2-S85	mb	1133,01	410890,02	334056,92	131216,82	106680,34	279673,20	227376,58
3	kanaly boczne D 160mm do kanalu zlewnego S2 - S85	mb	625,83	173542,00	141091,06	156482,89	127221,86	17059,11	13869,20
4	kanal zbiorczy D200mm S85-S-117	mb	739,21	227480,91	184943,83	0,00	0,00	227480,91	184943,83
5	kanal główny D200mm do kanalu zlewnego S85- S117	mb	112,48	35515,19	28874,14	0,00	0,00	35515,19	28874,14
6	kanal boczne D-160mm do kanalu zlewnego S85-S117	mb	147,47	42240,86	34342,16	0,00	0,00	42240,86	34342,16
Suma I				1685156,67	1370046,07	1056461,38	858911,69	628695,29	511134,38
Suma kosztów inwestycyjnych (KI)				5409229,37	4389808,43	2975272,86	2418921,02	2433956,51	1970887,41
II Koszty ogólne (Ko)					434421,24				
Limit Ko dla operacji (10% KI)									
1	dokumentacja projektowa budowy oczyszczalni ścieków dla osiedla Czemiawa w Świeradowie Zdroju wraz z budową sieci kanalizacyjnej	kpl	1	85400,00	69430,89	85400,00	69430,89	0,00	0,00
2	mapy do celów projektowych	kpl	1	6800,00	5528,46	6800,00	5528,46	0,00	0,00
3	wyciąg z wykazu zmian gruntowych	kpl	1	25,00	25,00	25,00	25,00	0,00	0,00
4	wrys i wypis z rejestru gruntów	kpl	1	121,00	121,00	121,00	121,00	0,00	0,00
5	nadzór autorski	kpl	1	33210,00	0,00	19377,00	0,00	13833,00	0,00
6	nadzór inwestorski - inżynier kontraktu	kpl	1	131241,00	106700,00	73035,62	59378,55	58205,38	47321,45
Suma kosztów ogólnych (Ko)				256797,00	181805,35	184758,62	134483,90	72038,38	47321,45
III Suma kosztów operacji				5666026,37	4571613,78	3160031,48	2553404,92	2505994,89	2018208,86

...../20.....  
data

.....  
(pieczęć i podpis osoby reprezentującej wnioskodawcę/pelnomocnika)



Lp	Nr faktury lub dokumentu o równoważnej wartości dowodowej	Data wystawienia faktury lub dokumentu o równoważnej wartości dowodowej	Nr księgowy/ewidencyjny faktury lub dokumentu o równoważnej wartości dowodowej	Nazwa wystawcy faktury lub dokumentu o równoważnej wartości dowodowej	NIP wystawcy faktury lub dokumentu o równoważnej wartości dowodowej	Pozycja na fakturze lub dokumentie o równoważnej wartości dowodowej albo nazwa towaru/usługi	Pozycja w zestawieniu rzeczowo-finansowym	Data zapłaty [dd/mm/rrrr]	Opis zdarzenia gospodarczego	Kwota wydatków całkowitych [zł]	Kwota wydatków kwalifikowalnych [zł]
-1-	-2-	-3-	-4-	-5-	-6-	-7-	-8-	-9-	-10-	-11-	-12-
1	58/2011	24.08.2011 r.	FR 170/8-9	Biuro Geodezji „Geo-Czech” Mariusz Czech	694-100-76-12	1.	II. Ko.2	12.09.2011 r.	Zapłata za fakturę nr 58/2011 za sporządzenie mapy do celów projektowych.	6 800,00	5 528,46
2	GK 1777/2011	01.09.2011 r.	FR 176/3	Starostwo Powiatowe w Lubaniu	613-13-93-262	1-2.	II. Ko.4	15.09.2011 r.	Zapłata za rachunek nr GK 1777/2011 za wypis i wyrys z rejestru gruntów.	121,00	121,00
3	GK 1807/2011	05.09.2011 r.	FR 178/6	Starostwo Powiatowe w Lubaniu	613-13-93-262	1-2	II. Ko.3	19.09.2011 r.	Zapłata za rachunek nr GK 1807/2011 za wyciąg z wykazu zmian gruntowych.	25,00	25,00
4	26/2012	13.11.2012 r.	FR 277/9-10	AZE Zając, Kościółek Spółka Jawna	737-17-36-868	1.	II. Ko.1	30.11.2012 r. 12.12.2012 r.	Zapłata za fakturę nr 26/2012 za dokumentację projektową.	85 400,00	69 430,89
5	08/07/2013	03.07.2013 r.	BO130001/1-3	Zakład Usług Remontowo-Budowlanych i Instalacyjnych Jan Chroźnowski	611-010-05-62	1.	I.1.	29.07.2013 r.	Zapłata za fakturę nr 08/07/2013 za budowę kanalizacji sanitarnej.	340 027,89	276 445,44
6	9/W4-B/13	19.07.2013 r.	BO130004/1-3	Przedsiębiorstwo Usługowo-Produkcyjne i Handlowe „COM-D” Sp. z o.o.	695-000-17-73	1.	A.1 i C.1	01.08.2013 r.	Zapłata za fakturę nr 9/W4-B/13 za budowę oczyszczalni ścieków.	309 660,04	251 756,13
7	10/08/2013	05.08.2013 r.	BO130007/1-3	Zakład Usług Remontowo-Budowlanych i Instalacyjnych Jan Chroźnowski	611-010-05-62	1.	I.1, I.2 i I.3	29.08.2013 r.	Zapłata za fakturę nr 10/08/2013 za budowę kanalizacji sanitarnej.	410 605,88	333 825,92
8	27/2013	05.08.2013 r.	BO130008/1-3	BIKON Biuro Inżynierskie Budownictwa mgr inż. Zbigniew Pacuła	611-005-07-98	1.	II. Ko.6	29.08.2013 r.	Zapłata za fakturę nr 27/2013 za nadzór inwestorski.	15 945,78	12 964,05



9	28/2013	07.08.2013 r.	BO130009/1-3	BIKON Biuro Inżynierskie Budownictwa mgr inż. Zbigniew Pacuła	611-005-07-98	1.	II. Ko.6	29.08.2013 r.	Zapłata za fakturę nr 28/2013 za nadzór inwestorski.	10 079,31	8 194,56
10	13/09/2013	18.09.2013 r.	BO130012/1-3	Zakład Usług Remontowo-Budowlanych i Instalacyjnych Jan Chroznowski	611-010-05-62	1.	I.1,I.2 i I.3	30.09.2013 r.	Zapłata za fakturę nr 13/09/2013 za budowę kanalizacji sanitarnej.	305 827,61	248 640,33
11	21/W-B/13	20.09.2013 r.	BO130013/1-3	Przedsiębiorstwo Usługowo-Produkcyjne i Handlowe „COM-D” Sp.z o.o.	695-000-17-73	1.	A.1,C.1,C.2, C.3,C.9	30.09.2013 r.	Zapłata za fakturę nr 21/W-B/13 za budowę oczyszczalni ścieków.	371 782,20	302 261,95
12	31/2013	25.09.2013 r.	BO130016/1-3	BIKON Biuro Inżynierskie Budownictwa mgr inż. Zbigniew Pacuła	611-005-07-98	1.	II. Ko.6	02.10.2013 r.	Zapłata za fakturę nr 31/2013 za nadzór inwestorski.	16 628,24	13 518,89
13	69/W4-B/13	18.12.2013 r.	BO130019/1-3	Przedsiębiorstwo Usługowo-Produkcyjne i Handlowe „COM-D” Sp.z o.o.	695-000-17-73	1.	A.1,B.17, C.2,C.3,C.4, C.5,C.6, C.7, C.8, C.9, G.1 i G.2	27.12.2013 r.	Zapłata za fakturę nr 69/W4-B/13 za budowę oczyszczalni ścieków.	697 145,55	566 785,00
14	3/2014	12.02.2014 r.	BO140001/1-3	BIKON Biuro Inżynierskie Budownictwa mgr inż. Zbigniew Pacuła	611-005-07-98	1.	II. Ko.6	20.02.2014 r.	Zapłata za fakturę nr 3/2014 za nadzór inwestorski.	17 113,81	13 913,67
15	3/W4-B/14	07.03.2014 r.	BO140005/1-3	Przedsiębiorstwo Usługowo-Produkcyjne i Handlowe „COM-D” Sp.z o.o.	695-000-17-73	1.	B.1,B.17, B.23,B.24, C.3,C.6,C.9 F.1,F.2	14.03.2014 r.	Zapłata za fakturę nr 4/W4-B/14 za budowę oczyszczalni ścieków.	540 223,69	439 206,25
16	7/2014	12.03.2014 r.	BO140008/1-3	BIKON Biuro Inżynierskie Budownictwa mgr inż. Zbigniew Pacuła	611-005-07-98	1.	II. Ko.6	21.03.2014 r.	Zapłata za fakturę nr 7/2014 za nadzór inwestorski.	13 268,48	10 787,38
...											
RAZEM [zł]										3 140 654,48	2 553 404,92



V. WYKAZ FAKTUR LUB DOKUMENTÓW O RÓWNOWAŻI I WARTOŚCI DOWODOWEJ DOKUMENTUJĄCY PONIESIONE KOSZTY

Lp	Nr faktury lub dokumentu o równoważnej wartości dowodowej	Data wystawienia faktury lub dokumentu o równoważnej wartości dowodowej	Nr księgowy/ewidencyjny faktury lub dokumentu o równoważnej wartości dowodowej	Nazwa wystawcy faktury lub dokumentu o równoważnej wartości dowodowej	NIP wystawcy faktury lub dokumentu o równoważnej wartości dowodowej	Pozycja na fakturze lub równoważnej wartości dowodowej albo nazwa towaru/usługi	Pozycja w zestawieniu rzeczowo-finansowym	Data zapłaty [dd/mm/rrrr]	Opis zdarzenia gospodarczego	Kwota wydatków kwalifikowalnych [zł]	Kwota wydatków całkowitych [zł]
-1-	-2-	-3-	-4-	-5-	-6-	-7-	-8-	-9-	-10-	-11-	-12-
1	FV/00000201/1/G/2014	27.06.2014 r.	BO140012/1-3	STOMIL SANOK – DYSTRYBUCJA Spółka z o.o.	782-101-15-11	1.	H.7.	07.07.2014 r.	Zapłata za fakturę nr FV/00000201/1 G/2014 za pierwsze wyposażenie oczyszczalni	157 000,00	127 642,28
2	30/W4-B/14	06.08.2014 r.	BO140013/1-3	Przedsiębiorstwo Usługowo-Produkcyjne i Handlowe „COM-D” Sp.z o.o.	695-000-17-73	1.	B.1, B.2, B.3, B.4, B.5, B.6, B.7, B.8, B.9, B.10, B.11, B.12, B.13, B.14, B.15, B.16, B.17, B.18, B.19, B.21, B.22, B.24, B.25, C.4, C.9, D.1, D.2, D.3, G.3, H.2, H.3, H.4	19.08.2014 r.	Zapłata za fakturę nr 30/W4-B/14 za budowę oczyszczalni ścieków.	531 753,03	432 319,54
3	06/08/2014	07.08.2014 r.	BO140014/1-3	Zakład Usług Remontowo-Budowlanych i Instalacyjnych Jan Chroźnowski	611-010-05-62	1.	I.2., I.3., I.4., I.6.	22.08.2014 r.	Zapłata za fakturę nr 06/08/2014 za budowę kanalizacji sanitarnej.	302 399,03	245 852,87
4	FV/000768/1014/ANB	20.10.2014 r.	BO140019/1-3	ANB Sp. z o.o.	526-000-68-93	1.	H.7.	07.11.2014 r.	Zapłata za fakturę nr FV/000768/1014 /ANB za pierwsze wyposażenie oczyszczalni	60 872,70	49 490,00
5	25/11/2014	14.11.2014 r.	BO140020/1-3	Zakład Usług Remontowo-Budowlanych i Instalacyjnych Jan Chroźnowski	611-010-05-62	1.	I.1., I.2., I.3., I.4., I.5., I.6.	26.11.2014 r.	Zapłata za fakturę nr 25/11/2014 za budowę kanalizacji sanitarnej.	309 444,69	243 862,27



6	84/W4-B/14	03.12.2014 r.	BO140023/1-3	Przedsiębiorstwo Usługowo-Produkcyjne i Handlowe „COM-D” Sp.z o.o.	695-000-17-73	1.	A.1, B.1, B.7, B.17, B.18, B.19, B.20, B.21, C.1, C.3, C.4, C.6, C.9, C.10, E.1, E.2, E.3, E.4, E.5, E.6, F.3, G.1, G.2, G.3	24.12.2014 r.	Zapłata za fakturę nr 84/W4-B/14 za budowę oczyszczalni ścieków.	861 022,21	700 018,06
7	511/S/2014	05.12.2014 r.	BO140024/1-3	Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowe „PROF-BEH” Roman Jaworski	645-144-11-69	1.	H.7.	24.12.2014 r.	Zapłata za fakturę nr 511/S/2014 za pierwsze wyposażenie oczyszczalni	17 200,00	8 483,74
8	61/2014	30.12.2014 r.	BO140027/1-3	BIKON Biuro Inżynierskie Budownictwa mgr inż. Zbigniew Pacuła	611-005-07-98	1.	II. Ko.6	31.12.2014 r.	Zapłata za fakturę nr 61/2014 za nadzór inwestorski.	4 291,58	3 489,09
9	02/02/2015	05.02.2015 r.	BO15002/1-3	Zakład Usług Remontowo-Budowlanych i Instalacyjnych Jan Chroznowski	611-010-05-62	1.	I.1., I.2., I.3., I.4., I.5., I.6.	06.03.2015 r.	Zapłata za fakturę nr 02/02/2015 za budowę kanalizacji sanitarnej.	16 851,57	13 700,46
10	016/W4-B/2015	19.05.2015 r.	BO150007/1-3	Przedsiębiorstwo Usługowo-Produkcyjne i Handlowe „COM-D” Sp.z o.o.	695-000-17-73	1.	B.20, E.1, E.2, H.1, H.2, H.3, H.5 i H.6	25.06.2015 r.	Zapłata za fakturę nr 016/W4-B/2015 za budowę oczyszczalni ścieków.	174 413,27	141 799,41
11	18/2015	15.06.2015 r.	BO150008/1-3	BIKON Biuro Inżynierskie Budownictwa mgr inż. Zbigniew Pacuła	611-005-07-98	1.	II. Ko.6	25.06.2015 r.	Zapłata za fakturę nr 18/2015 za nadzór inwestorski.	53 913,80	43 832,36
...											
RAZEM [zł]										2 489 161,88	2 010 490,08